

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet STORAGE TANKS (WATER SUPPLY SYS.)		
Solicitation No. - N° de l'invitation 23375-160220/B		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 23375-160220		Date 2015-09-23
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-659-67958		
File No. - N° de dossier hl659.23375-160220	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-10-05		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Van Tassel, Stella		Buyer Id - Id de l'acheteur hl659
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-4398 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification # 1 à la Demande de proposition (DP) 23375-160220/B fermant le 5 octobre 2015 à 14h00 est émis pour:

Répondre aux questions reçues des soumissionnaires:

Q1. Pour l'élément 7, la hauteur du réservoir comprend-elle la base de poutre de 15,24 cm (6 po)?

R1. Oui ça comprend la base.

Q2. Pour l'élément 16, deux oreilles de levage rendent le câblage dangereux. Ne devrait-on pas plutôt utiliser trois oreilles de levage?

R2. On peut utiliser deux oreilles de levage si le poids est équilibré; si le réservoir n'est pas équilibré, il faudra en utiliser un plus grand nombre (à la discrétion du fabricant)

Q3. Pour l'élément 9, l'acier 44W remplace désormais l'acier A36. Veuillez confirmer.

R3. En acier A36 ou équivalent (l'acier 44W est acceptable).

Q4. Pour l'élément 31, peut-on installer la chaudière (brûleur au gaz naturel) dans la base de poutre de 15,24 cm (6 po), sous le réservoir?

R4. Il est possible de le faire dans la mesure où le brûleur est à l'abri de l'eau et qu'il n'empêche pas l'utilisation d'un chariot élévateur à fourche pour installer les réservoirs (les réservoirs seront installés dans une digue de confinement des liquides en cas de fuites). Les brûleurs ne doivent pas être touchés dans cette situation (c'est-à-dire que l'entrée de la conduite d'amenée et le conduit d'évacuation du gaz de combustion doivent reposer à au moins 61 cm (24 po) au-dessus de la base des réservoirs).

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande de proposition demeurent inchangées.